

SCUBA CONTACTLESS

INSTRUCTION MANUAL
EN • DE • FR • IT • ES • NL • PT • CZ



SCAN ME TO DOWNLOAD APP
AND WATCH THE SETUP VIDEO

03.2025

SICCE S.r.l.
Via V. Emanuele, 115 - 36050 Pozzoleone (VI) - Italy
VAT Nr. IT02883090249 | Tel.: +39 0444 462826
www.sicce.com - info@sicce.com
Customer Service: support@sicce.com

SICCE US Inc.
info@sicce.com
www.sicce-us.com

SICCE AUSTRALIA Pty Ltd
www.sicce.com.au
info@sicce.com.au



EN

SCUBA CONTACTLESS is a submersible electronic heater that can be used to heat water in freshwater and seawater aquariums, terrariums, hydroponics, hydroculture, as long as it is for internal use. Improper use of the heater is not covered by the manufacturer's liability.

IMPORTANT: this innovative product can ONLY be used if associated with a new generation smartphone that includes the NFC function, automatic in some models, which can be activated in others from the settings menu. This information is reported on the packaging to prevent a wrong purchase. The guarantee does not include refunds due to the non-functioning of the product due to lack of NFC system in the phone to which it must be associated.

SAFETY INSTRUCTIONS:

SCUBA CTL is made in conformity with the national and international security laws.

Instruction for appliances intended to be fully immersed in water states with the maximum operating depth of 1 m (IEC 60335-2-55)

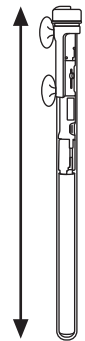


- Check that the power requirements on the heater's label matches the power supply. The heater has to be used with a GFCI outlet, through which the nominal current is lower or equal to 30mA.
- THE HEATER MUST BE IMMERSIED IN THE WATER at least TO THE "MINIMUM" LEVEL INDICATOR.
- Before connecting the heater to the power grid, check that the cable and the heater are not physically damaged.
- The heater has a type Z cable link. The cable and the plug cannot be substituted or repaired; in case of damage the entire product needs to be replaced.
- CAUTION:** disconnect all submerged electrical products before doing any maintenance in the water, in cases where the plug or the electric outlet have been damaged, disconnect the power main before disconnecting the electric supply cable.
- The heater cannot be used out of water to avoid damage to the unit. The heater must be used in liquids or environments with a

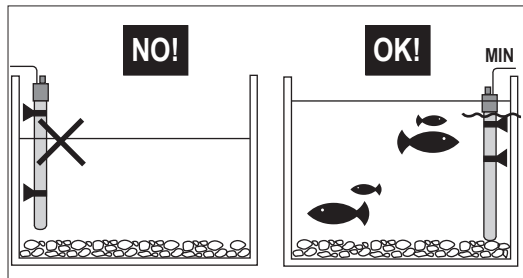
WARRANTY - GARANTIE - GARANZIA
GARANTIA - GARANTIED - GARANTIA
GARANTI - ГАРАНТИЯ

SEAL AND SIGNATURE OF RESALE DEALER
STEMPEL UND UNTERSCHRIFT DES VERKÄUFERS
CACHET ET SIGNATURE DU REVENDEUR
TIMBRO E FIRMA DEL RIVENDITORE
SELLO Y FIRMA DEL REVENDEDOR
STEMPEL EN HANDTEKENING VAN DE DEALER
CARIMBO E ASSINATURA DO REVENDEDOR
FORHANDLERENS STEMPEL OG UNDERSKRIFT
УПЛОТНЕНИЕ И ПОДПИСЬ МАГАЗИНА

DATE OF PURCHASE - VERKAUFSDATUM - DATE DE VENTE - DATA DI VENDITA
FECHA DE VENTA - DATUM VAN AANKOOP - DATA DE VENDA - SALGSDATO - DATA ПОКУПКИ



Mod. 50 W / 100 W
H 11.8" - 30 cm
Mod. 150 W / 200 W
H 13.8" - 35 cm
Mod. 250 W / 300 W
H 15.8" - 40 cm
Mod. 400 W
H 18.5" - 47 cm



Models	Watts	Aquarium capacity
50 W	50 W	10-15 US gal • 40-60 L
100W	100W	20-35 US gal • 80-130 L
150 W	150 W	31-45 US gal • 120-180 L
200W	200W	40-60 US gal • 150-230 L
250W	250W	53-75 US gal • 200-280 L
300 W	300 W	65-90 US gal • 250-350 L
400 W	400 W	80-125 US gal • 300-480 L
Diameter Ø	0.96" - 2.45 cm	
Cable length	7.3 ft - 2.2 m	

- temperature not higher than 35° C / 95° F.
- Do not use the heater for uses different to those for which it has been designed as, i.e. in bathroom or similar applications.
- Do not use the heater with corrosive and abrasive liquids.
- EN 60335-1 and BS EN 60335-1
 - this appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved
 - children shall not play with the appliance
 - cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision
- To prevent liquid from entering the wall outlet. Ensure that a drip loop configuration is used (Fig. A).
- Avoid moving heater by the cord during installation or maintenance.
- The heater can be used only in the above mentioned applications; and it is only for indoor use.

WARNING: To avoid possible electric shock, be careful when using the product. Do not attempt to repair the unit. Take the product to an authorized service center or destroy it.

OPERATING INSTRUCTIONS:

- WARNING:** turn off and disconnect all appliances inside the aquarium before beginning any sort of installation or maintenance work.
- Check the voltage on the heater label and make sure it corresponds to the main power supply.
- Attach the suction cups to the heater.
- Place the heater inside the aquarium where there is good water circulation. Generally, the heater should be placed close to a source of water movement to ensure the even distribution of warmed water.
- DO NOT PLUG THE HEATER INTO THE MAIN SUPPLY UNIT UNTIL IT IS IN WATER.**
- Ensure the heater remains submerged at all times
- Choose the correct heater wattage taking into account the capacity and type of aquarium, room temperature, and the ideal ratio of heater wattage to aquarium capacity (recommended on average 1W per liter).

The SCUBA CONTACTLESS heater increases the water temperature up to the SET temperature.
LED ON: heater in operation
LED OFF: SET temperature reached.
The factory setting is at 25° C (77° F). The heater is adjusted using the CONTRALL APP, which can be downloaded from the Play Store (Android)



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING - To guard against injury, basic safety precautions should be observed, including the following.

READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS

Failure to do so may result in loss of fishes and/or damage to this appliance.

WARNING: To avoid possible electric shock, special care should be taken since water is employed in the use of aquarium equipment. For each of the following situations, do not attempt repairs by yourself. Return the appliance to an authorized service facility for service or discard the appliance.

- CAUTION:** If the appliance shows any sign of abnormal water leakage, immediately unplug it from the power source.
- Carefully examine the appliance after installation. It should not be plugged in if there is water on parts not intended to be wet. Maximum operating depth is 1m (3ft).
- Do not operate any appliance if it has a damaged cord or plug, or if it doesn't work properly or has been dropped or damaged in any manner.
- To avoid the possibility of the appliance plug or receptacle getting wet, position aquarium stand and tank or the fountain to one side of a wall-mounted outlet to prevent water from dripping onto the receptacle or plug. A "drip-loop" (fig. A) should be arranged by the user for each cord connecting an aquarium appliance to an outlet. The "drip-loop" is the part of the cord below the level of the outlet or the connector if an extension cord is used, which prevents water travelling along the cord and coming in contact with the outlet. If the plug or socket does get wet, DON'T unplug the cord. Disconnect the fuse or circuit breaker that supplies power to appliance. Then unplug and examine for presence of water in the outlet.
- This appliances not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- To avoid injury, do not contact hot parts.
- Always unplug an appliance from an outlet when not in use, before putting on or taking off parts and before cleaning. Never yank cord to pull plug from outlet. Grasp the plug and pull to disconnect.
- This is an aquarium heater. Do not use an appliance for other than intended use (i.e. swimming pools, garden ponds, bathrooms etc.). The use of attachments, not recommended or sold by the manufacturer of the appliance, may cause an unsafe condition.
- This heater is suitable for indoor use only. Do not install or store the appliances where it will be exposed to the weather or to temperatures below freezing.
- Make sure an appliance mounted on a tank is securely installed before operating it.
- If an extension cord is necessary, a cord with a proper rating should be used. A cord rated for less amperes or watts than the appliance rating may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it will not be tripped over or pulled.
- The power cord of this appliance cannot be replaced; if the cord is damaged, the appliance should be discarded. Never cut the cord.
- (For North America only) This appliance has a polarized plug (one blade is wider than other). As a safety feature, this plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Never use with an extension cord unless plug can be fully inserted. Do not attempt to defeat this safety feature.

CAUTION: The heater must never be operated outside of water.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

or Apple Store (iOS), using the NFC connection on your Smartphone. Download and launch the **CONTRALL APP**. Add the heater to MY DEVICES. Following the instructions of the APP, bring the top of the heater in contact with the NFC reader on your smartphone so that communication is activated which will allow you to read, set or change the desired temperature.

With some Smartphone models it will be possible to activate communication through the glass of the tank, with others it will be necessary to remove the heater from the tank in order to bring it closer to the Smartphone. Always unplug the heater before removing it from the tub. Smartphone-heater communication is activated even when the heater is not connected to power. Consult or download the detailed guide for using the APP and adjusting the heater which can be reached from the following **QR code**.

There may be a tolerance of +/- 1°C (+/-2°F) between the set temperature and that measured in the aquarium according to the type (open or closed), the volume of water, the positioning and exposure of the tubes, the location of the heater, water movement within the tubes, etc.

When the heater is removed from the water or when the SET temperature is reached, the electronic safety control intervenes and automatically switches off the heater.

If the heater does not reach the SET temperature, you are probably using a heater with too low power compared to the volume of the aquarium. After having monitored the water temperature for some days, by using the post-calculation function, with CONTRALL APP, it will be possible to re-calculate the heater according to the values detected in the aquarium. Follow the manual information in the QR code.

For more safety, it is advisable to check the water temperature regularly.

MAINTENANCE:

The heater does not require maintenance, except for periodic cleaning of the glass from any incrustations of salts and algae. To remove incrustations do not use detergents, solvents or acids, but only water and vinegar or ACIDIC PUMP CLEAN.

ATTENTION: under no circumstances try to disassemble the heater or pull on the power cable.

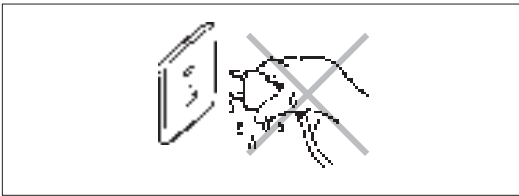
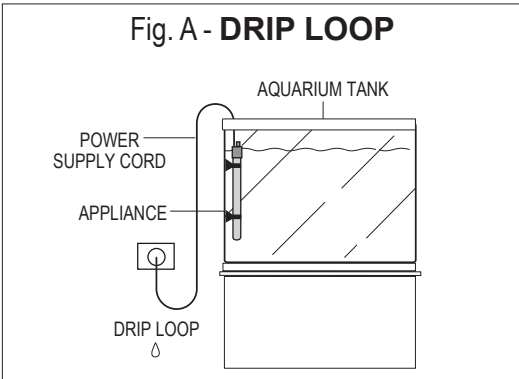
INSTRUCTIONS FOR THE CORRECT DISCHARGE OF THE PRODUCT ACCORDING TO EU DIRECTIVE 2002/96/EC

When used or broken, the product does not have to be discharged with the other waste. It can be delivered to the specific electric waste collection centers or to dealers who give this service. Discharge separately an electric tool avoid negative consequences for the environment and for the Health and allows to regenerate the materials so to have a great saving of energy and resources.

WARRANTY
SICCE guarantees this product (see Exclusions below) to the original purchaser against defects of materials and workmanship for a period of **five (3+2) years** from the date of original purchase. This warranty is limited to repair or replacement (at Sicce's option) of defective product only and does not cover loss of fishes and plants of the pond, personal injury, property loss, or damage arising from the use of the product or improper purchase. We recommend to keep the original proof of purchase to validate the warranty. Product registration via www.sicce.com is necessary to activate the "2 portion of the warranty and will be required before any warranty claims are processed. Warranty claims must be submitted via the support ticket system at www.sicce.com. Failure to present proof of purchase attached to the claim will invalidate the right to the guarantee. Any warranty herein shall run concurrently with, and not in addition to, any minimum warranty periods established by applicable law. The claimant must obtain a "Return Merchandise Authorization" at the time of filing before sending any product for warranty or technical service. The purchaser bears the cost of shipping to and from the service center or repair station.

EXCLUSIONS. This warranty does not cover the following: "Damage resulting from accident, misuse, abuse, lack of reasonable care, use of the product that is other than normal or ordinary, using the product in abnormal working conditions or any other failures not resulting from defects in materials or workmanship. "Damage resulting from modification, tampering with or attempted repair by anyone other than Sicce or its designee. "Transfer of the product to someone other than the original purchaser. "Subjecting the product to electrical service not specified in the packaging; the original purchaser is responsible for providing adequate electrical facilities."

FIND OUT HOW TO GET YOUR PRODUCT GUARANTEED FOR 5 YEARS
To improve our service and our customers' satisfaction, Sicce offers the possibility of adding a 2 year extension (5 years total) to the warranty by simply registering your product on our website www.sicce.com in "Support/ Product Registration" Fill-in the form and upload the product's purchase receipt. After having correctly inserted all your data, complete the warranty extension request.



SCUBA CONTACTLESS ist ein elektronischer Tauchheizer zum Aufwärmen von Wasser in Süß- und Meerwasseraquarien, Terrarien und Hydrokulturen, sofern er in interne Räume verwendet wird. Eine unsachgemäße Anwendung des Heizstabs unterliegt nicht der Haftung des Herstellers.

WICHTIG: Dieses innovative Produkt kann NUR über die NFC-Funktion in Verbindung mit einem Smartphone der neuen Generation verwendet werden. Bei manchen Modellen ist die Funktion automatisch, bei anderen muss sie über das Einstellungs Menü aktiviert werden.

Wie auf der Verpackung angegeben, funktioniert der Heizstab nur mit einer NFC-Verbindung.

Die Garantie umfasst keine Rückerstattung oder Ersatz im Falle eines falschen Kaufs des Produkts aufgrund der fehlenden NFC-Verbindung in Ihrem Gerät.

SICHERHEITSNORMEN FÜR SCUBA CONTACTLESS
SCUBA CTL Aquarienheizer entspricht den nationalen und internationalen gesetzlichen Sicherheitsvorschriften.

Anleitung für Geräte, die vollständig in Wasser eingetaucht werden sollen mit einer maximalen Betriebstiefe von 1 m (IEC 60335-2-55)



- Vor Gebrauch des Heizstabs ist die auf dem Etikett angegeben Netzspannung zu überprüfen. Der Aquarienheizer sollte nur mit FI-Schutzschalter 30mA max. betrieben werden.
- AUF DER RÜCKSEITE INS WASSER EINGETAUCHT WERDEN.
- Vor Anschluss des Geräts, überprüfen Sie ob das Kabel und der Aquarienheizer keinerlei Beschädigungen aufweisen.
- Das Netzkabel und Stecker dürfen nicht verändert oder beschädigt werden (Kabel mit Z-Verbindung). Liegt eine Beschädigung des Netzkabels vor, ist der Aquarienheizer auszuwechseln.
- ACHTUNG:** bevor Sie mit den Händen ins Aquarium greifen, ziehen Sie unbedingt die Netzstecker aller eingetauchten Elektrogeräte vom Strom ab. Tun Sie dies grundsätzlich vor jeder Wartung.
- Der Aquarienheizer darf nie trocken funktionieren um Beschädigungen zu vermeiden.
- Die maximale Wassertemperatur darf nicht 35° C / 95° F überschreiten.
- Benutzen Sie nicht das Gerät für andere Zwecke als die, für die es entwickelt wurde, z.B. in Badewannen oder ähnlichen Anwendungen.

INSTRUCTIONS DE SECURITE

SCUBA CONTACTLESS est en conformité avec les normes de sécurité en vigueur (EN 60335-2-55).

LIRE ET SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Ne pas le faire peut entraîner la perte de poissons et / ou des dommages à cet appareil.

AVERTISSEMENT: Pour éviter les chocs électriques, des précautions particulières doivent être prises car l'équipement d'aquarium est utilisé en milieu aquatique.

Dans chacune des situations suivantes, ne pas essayer de réparer l'appareil vous-même. Retourner l'appareil à un centre de service autorisé ou jeter-le.

- ATTENTION:** Si l'appareil montre un signe de fuite d'eau anormale, débrancher-le immédiatement de la source d'alimentation.
- Examinez soigneusement l'appareil après l'installation. Il ne doit pas être branché s'il y a de l'eau sur des pièces ne devant pas être mouillées. La profondeur maximale d'utilisation est de 1 m (3 ft).
- Ne pas faire fonctionner l'appareil si le câble ou la fiche sont endommagé, ou s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il est tombé ou endommagé de quelque façon.
- Pour éviter la possibilité que la fiche ou la prise soient mouillées, installer l'appareil à côté d'une prise murale de courant pour empêcher l'eau de couler sur la prise ou la fiche. Une «goutte à goutte en boucle» (fig. A) doivent être prises par l'utilisateur pour chaque câble de raccordement d'un appareil à une prise aquarium. La "goutte-boucle" est la partie du câble sous le niveau de la sortie ou le raccord, si une rallonge est utilisée, pour empêcher l'eau de glisser le long du câble et d'entrer en contact avec la prise de courant. Si la fiche ou la prise sont mouillées, NE PAS débrancher le câble. Débrancher le fusible ou le disjoncteur qui alimente l'appareil. Puis débrancher et vérifier la présence d'eau dans la prise.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles soient supervisées par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Pour éviter toute blessure, ne pas toucher les parties chaudes.
- Toujours débrancher un appareil de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé, avant de mettre ou d'enlever des pièces et avant de le nettoyer. Ne jamais tirer sur le câble pour débrancher la fiche de la prise. Saisir la fiche pour le débrancher.
- Cet appareil est un chauffage pour aquarium. Ne pas utiliser un appareil que pour l'usage prévu (piscines et bassins de jardin, salle de bains, etc.). L'utilisation d'accessoires non recommandés ou vendus par le fabricant de l'appareil, peut causer une situation dangereuse.
- Cet appareil est adapté à une utilisation en intérieur seulement. Ne pas installer ni ranger l'appareil où il sera exposé aux intempéries ou à des températures inférieures à 0°C.
- Assurez-vous que l'appareil est solidement monté avant de le faire fonctionner.
- Si une rallonge est nécessaire, vérifier qu'elle est d'un calibre suffisant. Un câble électrique de moins d'ampères ou de watts que l'appareil peut surchauffer. Des précautions doivent être prises pour éviter qu'on tire sur la rallonge ou qu'on trébuche dessus.
- Le câble d'alimentation de cet appareil ne peut pas être remplacé, si le câble est endommagé, l'appareil doit être jeté. Ne jamais couper le câble.
- (Pour l'Amérique du Nord uniquement) Cet appareil possède une fiche polarisée (une lame est plus large que les autres). Par mesure de sécurité, cette fiche s'insère dans une prise polarisée que dans un sens. Si la fiche n'entre pas complètement dans la prise, inversez la fiche. Si cela ne fonctionne toujours pas, contactez un électricien qualifié. Ne jamais utiliser une rallonge si la fiche ne peut être insérée complètement. N'essayez pas de contourner ce dispositif de sécurité.

ATTENTION: L'appareil ne doit jamais être utilisé en dehors de l'eau.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

9. Vermeiden Sie den Betrieb des Aquarienheizers in ätzenden und abrasiven Flüssigkeiten.
10. Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten bestimmt, es sei denn, sie werden von Personen begleitet, die für ihre Sicherheit verantwortlich sind.

- Beim Anschluss des Aquarienheizers an das Stromnetz ist so vorzugehen, dass sich der niedrigste Punkt des Kabels unterhalb der Netzsteckdose befindet, damit nicht zufällig Wassertropfen vom Kabel in die Steckdose gelangen können (Abb. A - DRIP LOOP).
- Heben Sie nicht den Aquarienheizer während der Installation und Wartung am Stromkabel ab.
- Der Aquarienheizer darf nur in den oben genannten Anwendungen verwendet werden und ist ausschließlich für den Einsatz in Innenräumen vorgesehen, ausgestattet mit einem bipolaren Kabel.

VORSICHT: Um einen möglichen Stromschlag zu vermeiden, lassen Sie bei der Verwendung dieses Produkts Vorsicht walten. Versuchen Sie nicht, ein Problem selbst zu beheben. Bringen Sie das Produkt zu einem autorisierten Servicecenter oder ansonten Sie es.

BEDEUTUNGSANLEITUNG

- WARNUNG:** Schalten Sie alle Geräte im Inneren des Aquariums aus und trennen Sie die vom Stromnetz, bevor Beginn der Installations- oder Wartungsarbeiten.
- Überprüfen Sie die auf dem Etikett des Aquarienheizers die angegebene Spannung und stellen Sie sicher, dass die Netzspannung übereinstimmt.
- Befestigen Sie die Saugnapfe an den Aquarienheizer.
- Platzieren Sie den Aquarienheizer im Aquarium mit eine gute Wasserzirkulation. Im Allgemeinen sollte der Aquarienheizer in der Nähe einer Quelle von Wasserbewegung platziert werden, um die Verteilung des erwärmten Wassers zu gewährleisten.
- SCHLIESSEN SIE NUR DER AQUARIENHEIZER AN DIE STROMVERSORGUNG WENN ER VOLLSTÄNDIG UNTER WASSER STEHT.**
- Stellen Sie sicher, dass der Aquarienheizer immer untergetaucht bleibt.
- Wählen Sie die gute Heizleistung unter Berücksichtigung der Größe und Art des Aquariums, der Raumtemperatur und des idealen Verhältnisses zwischen Heizleistung und Beckengröße (empfohlen: durchschnittlich etwa 1 W pro Liter).

Der SCUBA CONTACTLESS-Aquarienheizer erhöht die Wassertemperatur auf die eingestellte Temperatur.
LED AN: Aquarienheizer in Betrieb.
LED AUS: Solltemperatur erreicht.
Der Aquarienheizer ist werkseitig auf 25 °C (77 °F) eingestellt. Die Einstellung des Aquarienheizers erfolgt über die CONTRALL APP, die Sie im Play Store (Android) oder Apple Store herunterladen können und die die NFC-Verbindung Ihres Smartphones zu aktivieren. Laden Sie und starten Sie die CONTRALL-APP runter. Fügen Sie die Heizung zu „MEINEN

GERÄTEN" hinzu. Befolgen Sie die Anweisungen der APP und bringen Sie den Aquarienheizer in die Nähe des Smartphones, sodass die NFC-Kommunikation aktiviert wird und mit der Sie die gewünschte Temperatur auslesen, einstellen oder ändern können.

Bei einigen Smartphone-Modellen wird es möglich sein, die Kommunikation durch das Glas des Aquariums zu aktivieren, bei anderen ist es notwendig, den Aquarienheizer vom Aquarium zu nehmen, um ihn näher an das Smartphone zu bringen. Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie den Aquarienheizer aus dem Becken nehmen. Die Kommunikation zwischen Smartphone und Aquarienheizer bleibt auch aktiv, wenn dieser nicht an das Stromnetz angeschlossen ist. Lesen oder laden Sie die detaillierte Anleitung zur Anwendung der APP und zur Einstellung des Aquarienheizers runter, die über den folgenden QR-Code zugänglich ist.

Aufgrund der Art des Aquariums (offen oder gedeckt), des Wasservolumens, der Positionierung, usw. kann es zu einer Toleranz von +/- 1 °C (+/-2 °F) zwischen der eingestellten Temperatur und die im Becken gemessenen Temperatur kommen. Standort des Beckens, Standort des Aquarienheizers, Wasserströmung im Becken, usw. spielen alle auch noch eine Rolle. Wenn der Heizer aus dem Wasser genommen wird oder die eingestellte Temperatur SET erreicht ist, schaltet die elektronische Steuerung den Aquarienheizer automatisch aus.

Wenn der Aquarienheizer die Wassertemperatur nicht auf die eingestellte Temperatur bringt, enthält er wahrscheinlich eine zu geringe Leistung im Vergleich der Beckengröße.

Nach einigen Tagen Ubewachung ist es möglich mit der Nachkalibrierungsfunktion, die über die CONTRALL-APP aktiviert werden kann, den Aquarienheizer anhand der im Aquarium erfassten Werte neu zu kalibrieren. Befolgen Sie die Informationen in der Anleitung mit dem QR-Code.

Für mehr Sicherheit empfehlen wir die Wassertemperatur regelmäßig zu überprüfen.

WARTUNG

Der Aquarienheizer erfordert keine Wartung, außer eine regelmäßige Reinigung des Glaskörpers von eventuellen Kalk- und Algenverkrustungen. Um Verkrustungen zu entfernen, verwenden Sie keine Reinigungsmittel, Lösungsmittel oder Säuren, sondern ausschließlich Wasser und Essig oder unser SICCE PUMP CLEAN.

ACHTUNG: Versuchen Sie auf keinen Fall, den Aquarienheizer zu zerlegen oder am Netzkabel zu ziehen.

ENTSORGUNG (NACH RL2002/96/EC)

Wenn Sie das Produkt entsorgen, beachten Sie, dass es sich um ein elektrisches Produkt handelt, das ordnungsgemäß entsorgt werden muss. Wenden Sie sich an den Service- und den Zulieferer, um weitere Informationen zu erhalten. Wenden Sie sich an den Service- und den Zulieferer, um weitere Informationen zu erhalten. Wenden Sie sich an den Service- und den Zulieferer, um weitere Informationen zu erhalten.

der ordnungsgemäßen Entsorgung des alten Geräts vermeiden Sie Umweltschäden und eine Gefährdung der persönlichen Gesundheit. Weitere Informationen zur Entsorgung des alten Geräts erhalten Sie in der Serviceanleitung, beim Entsorgungsamt oder in dem Geschäft, wo Sie das Produkt erworben haben.

GARANTIE
SICCE garantiert dem ursprünglichen Käufer dieses Produkt (siehe Ausschlüsse unten) für einen Zeitraum von fünf (3+2) Jahren ab dem ursprünglichen Kaufdatum gegen Material- und Verarbeitungsfehler. Diese Garantie beschränkt sich nur auf die Reparatur oder den Ersatz (nach Wahl von Sicce) des defekten Produkts und deckt nicht den Verlust von Gartenteichpflanzen, Personen- oder Sachschäden oder Schäden, die durch den Gebrauch des Produkts entstehen und falscher Kauf des Produkts. Wir empfehlen, den Original-Kaufbeleg aufzubewahren, um die Garantie zu bestätigen. Garantieansprüche müssen bei dem Händler eingereicht werden, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Bei Nichtvorlage des der Reklamation beigefügten Kaufbelegs erlischt der Anspruch auf die Garantie. Durch die Verbindung mit der Website www.sicce.com, in der entsprechenden Sitzung, können Sie Hilfe anfordern, wenn es nicht möglich war, den Händler zu kontaktieren. Auch in diesem Fall ist der Kaufnachweis eine Grundvoraussetzung für die korrekte Durchführung des Rückgabeverfahrens. Die herein enthaltene Garantie läuft parallel zu und nicht zusätzlich zu den gesetzlich vorgeschriebenen Mindestgarantien. Der Antragsteller muss eine "Warnrücksendeangekündigung" einholen, bevor er ein Produkt zur Gewährleistung oder zum technischen Service einstellt. Der Käufer trägt die Kosten für den Versand zum und vom Service-Center oder zur Reparaturstation.

AUSSCHLÜSSE. Von dieser Garantie ist Folgendes ausgeschlossen: "Schäden, die auf einen Unfall, unsachgemäßen Gebrauch, Missbrauch, Mangel an angemessener Sorgfalt, eine nicht normale oder gewöhnliche Verwendung des Produkts, die Verwendung des Produkts unter anomalen Arbeitsbedingungen oder andere Fehler, die nicht auf Material- oder Verarbeitungsfehler zurückzuführen sind, zurückzuführen sind. "Schäden, die durch Modifikation, Manipulation oder Reparaturversuche durch andere Personen als Sicce oder deren Beauftragte entstanden sind. " Weitergabe des Produkts an eine andere Person als den ursprünglichen Käufer. " Anschluss des Produkts an einen Stromanschluss, der nicht in der Verpackung angegeben ist, von der ursprüngliche Käufer ist für die Bereitstellung angemessener elektrischer Einrichtungen verantwortlich.

FINDEN SIE HERAUS, WIE SIE 5 JAHRE GARANTIE FÜR IHR PRODUKT BEKOMMEN Um unseren Service und die Zufriedenheit unserer Kunden zu verbessern, bietet Sicce die Möglichkeit, die Garantie um 2 Jahre (insgesamt 5 Jahre) zu verlängern, indem Sie Ihr Produkt einfach auf unserer Website www.sicce.com, unter "Unterstützung/Produktregistrierung" registrieren.

FR

SCUBA CONTACTLESS est un thermoplongeur électronique submersible utilisable en mer à nasse en température des aquariums d'eau douce et d'eau de mer, terrariums, cultures hydroponiques, hydro cultures, etc. en usage uniquement interne. Une utilisation incorrecte du thermoplongeur n'est pas couverte par la responsabilité du fabricant.

IMPORTANT : ce produit innovant NE PEUT ÊTRE UTILISÉ qu'associé à un smartphone de nouvelle génération intégrant la fonction NFC. Cette fonction est automatique sur certains modèles ou s'active depuis les paramètres sur d'autres modèles.

Comme indiqué sur l'emballage, le thermoplongeur fonctionne uniquement avec une connexion NFC.

La garantie ne couvre pas le remboursement ou le remplacement en cas d'achat incorrect du produit en raison de l'absence de connexion NFC dans votre appareil.

RÈGLES DE SÉCURITÉ POUR SCUBA CONTACTLESS

SCUBA CTL est produit en Italie conformément aux normes de sécurité nationales et internationales en vigueur.
Ses Instructions pour les appareils destinés à être entièrement immergés dans l'eau d'une profondeur de fonctionnement maximale de 1 m (CEI 60335-2-55)



- Veillez vérifier que la tension indiquée sur l'étiquette du thermoplongeur corresponde à celle de votre réseau électrique. Cet appareil électrique doit être alimenté par l'intermédiaire d'un disjoncteur différentiel (de sécurité) dont le courant de protection nominal est inférieur ou égal à 30mA.
- PLACEZ LE THERMOPLONGEUR DANS L'EAU AU MOINS JUSQU'À L'INSCRIPTION «MINIMUM» INDIQUÉE AU DOS DE L'APPAREIL
- Avant de connecter l'appareil à l'alimentation électrique, veuillez vérifier que le câble d'alimentation ne soit pas endommagé. Le thermoplongeur est fabriqué avec une liaison électrique de type «2». Le câble et la prise ne peuvent être ni remplacés, ni réparés. En cas de dommages du câble ou de la prise, veuillez remplacer tout le thermoplongeur.
- ATTENTION** : déconnectez tous les appareils électriques immergés

ES

SCUBA CONTACTLESS es un calentador electrónico sumergible que se puede utilizar para calentar agua en acuarios de agua dulce y de mar, terrarios, hidroponia, hidrocultura, siempre que sea para uso interno. El uso inadecuado del calentador no está cubierto por la responsabilidad del fabricante.

IMPORTANTE: este innovador producto SÓLO se puede utilizar asociado a un smartphone de nueva generación que incluya la función NFC, automática en algunos modelos, que se puede activar en otros desde el menú de ajustes.

Como se indica en la caja del producto, el calentador solo funciona con una conexión NFC.

La garantía no cubre el reembolso o reposición en caso de compra incorrecta del producto por la ausencia de conexión NFC en su dispositivo.

NORMAS DE SEGURIDAD

SCUBA CTL está conforme con las normas de seguridad nacionales y internacionales (EN 60335-2-55)

- Atención: controle el voltaje del calentador que aparece en la etiqueta y asegúrese que sea igual que la tensión eléctrica. Se aconseja que los calentadores, como todos los demás dispositivos eléctricos, estén protegido en su origen, por un interruptor especial diferencial (salvavidas) con corriente de intervención no superior a 30mA.
- HABRÁ QUE SUMERGIR EL CALENTADOR AL MENOS HASTA LA INDICACIÓN "MINIMUM" SITUADA EN LA PARTE POSTERIOR DEL CALENTADOR
- Antes de poner en funcionamiento el producto, verifique la integridad de todos sus partes y sobre todo comprobar que el cable y los calentador no estén dañados de ninguna manera.
- El cable de alimentación no puede ser reparado ni sustituido (Cable con conexión 2), por lo que en caso de que se estropee, habrá que sustituir el aparato completo.
- ATENCIÓN:** Antes de realizar el mantenimiento de los calentador, hay que desconectar siempre la alimentación. Para reducir los riesgos de shock eléctricos, mantener secas todas las conexiones.
- No accionar el calentador si no está completamente sumergido en el agua o, en modalidad "Dry", si no pasa agua en el rotor.
- El calentador no puede funcionar en seco o con líquidos con temperatura superior a 35° C / 95° F.
- No utilice la bomba para grandes cantidades de aquellos para los que fue hecho, por ejemplo, en cuartos de baño o aplicaciones similares.

PT

SCUBA CONTACTLESS é um aquecedor eletrônico submersível, utilizável para o aquecimento da água de aquários de água doce e de mar, terrários, para hidroponia, hidrocultura, desde que para uso interno. Um uso impróprio do aquecedor não é coberto pela responsabilidade do fabricante.

IMPORTANTE: este produto inovador pode ser usado SÓ se associado a um smartphone de nova geração que inclui a função NFC, automática em alguns modelos, ativável em outros, pelo menu de definições.

Conforme indicado na embalagem, o aquecedor funciona apenas com conexão NFC.

A garantia não cobre reembolso ou substituição em caso de compra incorreta do produto devido à ausência de conexão NFC em seu dispositivo.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA:

SCUBA CTL está em conformidade com leis nacionais e internacionais de segurança.

- Verifique se a tensão do rotor do aquecedor corresponde com a d rede de energia. O aquecedor deve ser provida de um interruptor diferencial (protetor) através do qual a corrente nominal seja igual ou inferior a 30mA.
- O AQUECEDOR DEVERÁ SER MERGULHADO PELO MENTOS ATE A INDICAÇÃO "MINIMUM" SITUADA NAS TRÁSERAS DO AQUECEDOR.
- Antes de ligar o aquecedor à rede elétrica, verifique se o cabo ou o aquecedor não estão danificados.
- O aquecedor tem uma ligação de cabo tipo Z. O cabo elo ou plugue não podem ser substituídos ou consertados; em caso de danos, substitua a bomba inteira.
- ATENÇÃO:** Desconecte todos os produtos elétricos submerses antes de fazer qualquer manutenção no produto, ou no caso do plugue ou da tomada de energia, desligue a chave disjuntora antes de desligar o cabo de energia do produto.
- O aquecedor não pode funcionar sem água a fim de não danificar o motor.
- O aquecedor pode ser usada em líquidos ou meios com temperaturas abaixo de 35° C / 95° F.
- 8) Não use o aquecedor para finalidades diferentes daquelas para as quais ele foi projetado, como por exemplo em banheiros ou outros tipos de aplicações.

- avant une quelconque manutention dans l'eau. Si la prise de courant est mouillée, ou humide, désactivez l'interrupteur général avant de débrancher la prise.
- Le thermoplongeur ne doit jamais fonctionner sans eau afin d'éviter tout dommage et les incendies.
- Le thermoplongeur s'utilise dans des liquides ou des environnements dont les températures ne dépassent pas 35° C / 95° F.
- Ne pas utiliser le thermoplongeur pour des applications différentes de celles pour lesquelles il a été conçu, par exemple un fonctionnement en salles de bain ou des applications similaires.
- Évitez un fonctionnement du thermoplongeur avec des liquides corrosifs ou abrasifs.

Cet appareil n'a pas été conçu pour une utilisation par des personnes (y compris des enfants) ayant une capacité physique, sensorielle ou mentale réduite, sauf en cas de surveillance par une tierce personne responsable de leur sécurité. S'assurer que les enfants ne touchent pas l'appareil.

Afin d'éviter que des gouttes d'eau ne coulent le long du câble électrique jusqu'à la prise de courant ou à la prise sur le mur, il est nécessaire d'effectuer une boucle du câble en-dessous du niveau de la prise de courant (Fig. 1).

Ne tenez pas le thermoplongeur par le câble d'alimentation durant l'installation ou l'entretien.

Le thermoplongeur ne peut être utilisé que pour les applications mentionnées ci-dessous, il est uniquement destiné à un fonctionnement dans les habitations avec un câble bipolaire.

ATTENTION : Pour éviter un éventuel choc électrique, soyez prudent lors de l'utilisation de ce produit et n'éssayez pas de le réparer. Déposez-le auprès d'un centre de service agréé ou mettez-le au rebut.

MODE D'EMPLOI

- AVERTISSEMENT:** arrêtez et débranchez tous les appareils internes à l'aquarium avant de débiter des travaux d'installation ou d'entretien.
- Vérifiez la tension du thermoplongeur indiquée sur l'étiquette et assurez-vous qu'elle soit conforme à celle de votre réseau électrique.
- Fixez les ventouses sur le thermoplongeur.
- Placez le thermoplongeur dans une zone de l'aquarium où la circulation d'eau est suffisante. L'emplacement optimal se situe à proximité d'une pompe adéquate et d'une source d'alimentation en eau régulière.
- CONNECTEZ LE THERMOPLONGEUR AU COURANT ÉLECTRIQUE QUE SUI EST COMPLETEMENT IMMERGÉ.**
- Assurez-vous que le thermoplongeur soit toujours immergé dans l'eau.
- Choisissez une puissance de chauffe adéquate en tenant compte de la capacité et du type d'aquarium, de la température ambiante et du rapport idéal entre la puissance du thermoplongeur et la capacité de l'aquarium (recommandation moyenne 1 W par litre).

Le thermoplongeur SCUBA CONTACTLESS augmente la température de l'eau jusqu'à la température de SET.

LED allumée : thermoplongeur en service.

LED éteinte : température de consigne atteinte.

Le thermoplongeur est réglé d'usine à 25° C (77° F). Mais il s'ajuste à l'aide de l'application CONTRALL téléchargeable sur Play Store (Android) ou Apple Store et activable simplement par le smartphone NFC de votre Smartphone. Téléchargez et lancez l'application CONTRALL. Ajoutez le thermoplongeur à « MES APPAREILS ». En suivant les instructions de l'application, approchez le thermoplongeur de votre Smartphone afin que la communication NFC soit lissée et que vous permettra de lire, de régler ou de modifier la température à souhait.

Avec certains modèles de smartphones, il sera possible d'activer la communication même au travers de la vitre de l'aquarium. Avec d'autres, il sera nécessaire de relier le thermoplongeur de l'aquarium afin de le rapprocher du smartphone. Débranchez toujours le thermoplongeur avant de le retirer de l'aquarium, car celui-ci est alimenté. Nous vous recommandons de conserver la preuve d'achat originale pour valider la garantie. Les réclamations de garantie doivent être soumises au détaillant ou vous avez acheté le produit. Ne pas présenter une preuve d'achat jointe à la réclamation invalidera le droit à la garantie. En vous connectant au site www.sicce.com, dans la session appropriée, vous pouvez demander une assistance s'il n'a pas été possible de contacter le revendeur. Dans ce cas également, la preuve d'achat sera une exigence fondamentale pour la bonne exécution de la procédure de retour. Toute garantie dans le présent document fonctionnera en même temps que les périodes de garantie minimales établies par la loi applicable et pas au-delà. Le demandeur doit obtenir une « Autorisation de retour de la marchandise » au moment du dépôt avant d'envoyer tout produit pour la garantie ou le service technique. Les frais d'expédition vers et depuis le centre de service ou la station de réparation sont à la charge de l'acheteur.

Il peut subsister une tolérance de +/- 1°C (+/-2°F) entre la température de consigne et celle mesurée dans l'aquarium en raison du type d'aquarium (ouvert ou couvert), du nome d'eau, du positionnement et de l'exposition de l'aquarium, de l'emplacement du thermoplongeur, du brassage dans l'aquarium, etc. Lorsque le thermoplongeur est retiré de l'eau ou lorsque la température SET est atteinte, la commande électronique arrête automatiquement la fonction du thermoplongeur.

Si le thermoplongeur n'arrive pas à atteindre la consigne souhaitée, l'appareil aura peut-être rencontré un problème. Pour résoudre le problème, procédez à une surveillance de quelques jours puis refait avec la fonction de post-calibrage de l'application CONTRALL. Il est possible de recalibrer le thermoplongeur en fonction des valeurs mesurées dans l'aquarium. Pour connaître les informations de contact avec le service technique, visitez notre page sécurité, nous vous conseillons de vérifier la température de l'eau régulièrement.

ENTRETIEN

Le thermoplongeur ne nécessite aucun entretien, à l'exception d'un nettoyage régulier des incrustations calcaires ou des algues sur le tube en verre. Afin d'éliminer ces incrustations, n'utilisez pas de détergents, de frottements ou d'outils abrasifs. Des dommages résultent d'une modification, d'une altération ou d'une tentative de réparation par une personne autre que Sicce ou son mandataire. "Transfert du produit à une personne autre que l'acheteur initial." "Soumettre le produit à un fonctionnement électrique non spécifié dans le manuel." L'acheteur ou l'utilisateur initial est responsable de fournir des installations électriques adéquates ».

ATTENTION : n'essayez en aucun cas de démonter le thermoplongeur ou de tirer sur le câble d'alimentation.

INSTRUCTIONS POUR UNE MISE AU REBUT CORRECTE DU PRODUIT SELON LA DIRECTIVE EU 2002/96/EC

Une fois utilisé ou cassé, le produit ne doit pas être déposé dans une

poubelle domestique mais dans des conteneurs spécialement prévus pour ce type de produits. Il peut être déposé aux centres de rebuts électroniques spécifiques ou chez les revendeurs apportant ce service. Déposer et trier un appareil électrique évite des conséquences négatives sur l'environnement et sur la santé en permettant de recycler les matériaux pour une plus grande économie d'énergie et de ressources naturelles.

GARANTIE

SICCE garantit ce produit (voir Exclusions ci-dessous) à l'acheteur d'origine contre les défauts de matériaux et de fabrication pendant une période de cinq (3+2) ans à compter de la date d'achat d'origine. Cette garantie est limitée à la réparation ou au remplacement (au choix de Sicce) du produit défectueux uniquement et ne couvre pas la perte des plantes et poissons du bassin, les blessures corporelles, la perte de propriété ou les dommages résultant de l'acheteur du produit, achat incorrect du produit. Nous vous recommandons de conserver la preuve d'achat originale pour valider la garantie. Les réclamations de garantie doivent être soumises au détaillant ou vous avez acheté le produit. Ne pas présenter une preuve d'achat jointe à la réclamation invalidera le droit à la garantie. En vous connectant au site www.sicce.com, dans la session appropriée, vous pouvez demander une assistance s'il n'a pas été possible de contacter le revendeur. Dans ce cas également, la preuve d'achat sera une exigence fondamentale pour la bonne exécution de la procédure de retour. Toute garantie dans le présent document fonctionnera en même temps que les périodes de garantie minimales établies par la loi applicable et pas au-delà. Le demandeur doit obtenir une « Autorisation de retour de la marchandise » au moment du dépôt avant d'envoyer tout produit pour la garantie ou le service technique. Les frais d'expédition vers et depuis le centre de service ou la station de réparation sont à la charge de l'acheteur.

Il peut subsister une tolérance de +/- 1°C (+/-2°F) entre la température de consigne et celle mesurée dans l'aquarium en raison du type d'aquarium (ouvert ou couvert), du nome d'eau, du positionnement et de l'exposition de l'aquarium, de l'emplacement du thermoplongeur, du brassage dans l'aquarium, etc. Lorsque le thermoplongeur est retiré de l'eau ou lorsque la température SET est atteinte, la commande électronique arrête automatiquement la fonction du thermoplongeur.

Si le thermoplongeur n'arrive pas à atteindre la consigne souhaitée, l'appareil aura peut-être rencontré un problème. Pour résoudre le problème, procédez à une surveillance de quelques jours puis refait avec la fonction de post-calibrage de l'application CONTRALL. Il est possible de recalibrer le thermoplongeur en fonction des valeurs mesurées dans l'aquarium. Pour connaître les informations de contact avec le service technique, visitez notre page sécurité, nous vous conseillons de vérifier la température de l'eau régulièrement.

Après une surveillance de quelques jours puis refait avec la fonction de post-calibrage de l'application CONTRALL, il est possible de recalibrer le thermoplongeur en fonction des valeurs mesurées dans l'aquarium. Pour connaître les informations de contact avec le service technique, visitez notre page sécurité, nous vous conseillons de vérifier la température de l'eau régulièrement.

Après une surveillance de quelques jours puis refait avec la fonction de post-calibrage de l'application CONTRALL, il est possible de recalibrer le thermoplongeur en fonction des valeurs mesurées dans l'aquarium. Pour connaître les informations de contact avec le service technique, visitez notre page sécurité, nous vous conseillons de vérifier la température de l'eau régulièrement.

Après une surveillance de quelques jours puis refait avec la fonction de post-calibrage de l'application CONTRALL, il est possible de recalibrer le thermoplongeur en fonction des valeurs mesurées dans l'aquarium. Pour connaître les informations de contact avec le service technique, visitez notre page sécurité, nous vous conseillons de vérifier la température de l'eau régulièrement.

Après une surveillance de quelques jours puis refait avec la fonction de post-calibrage de l'application CONTRALL, il est possible de recalibrer le thermoplongeur en fonction des valeurs mesurées dans l'aquarium. Pour connaître les informations de contact avec le service technique, visitez notre page sécurité, nous vous conseillons de vérifier la température de l'eau régulièrement.

Après une surveillance de quelques jours puis refait avec la fonction de post-calibrage de l'application CONTRALL, il est possible de recalibrer le thermoplongeur en fonction des valeurs mesurées dans l'aquarium. Pour connaître les informations de contact avec le service technique, visitez notre page sécurité, nous vous conseillons de vérifier la température de l'eau régulièrement.

Après une surveillance de quelques jours puis refait avec la fonction de post-calibrage de l'application CONTRALL, il est possible de recalibrer le thermoplongeur en fonction des valeurs mesurées dans l'aquarium. Pour connaître les informations de contact avec le service technique, visitez notre page sécurité, nous vous conseillons de vérifier la température de l'eau régulièrement.

Après une surveillance de quelques jours puis refait avec la fonction de post-calibrage de l'application CONTRALL, il est possible de recalibrer le thermoplongeur en fonction des valeurs mesurées dans l'aquarium. Pour connaître les informations de contact avec le service technique, visitez notre page sécurité, nous vous conseillons de vérifier la température de l'eau régulièrement.

Après une surveillance de quelques jours puis refait avec la fonction de post-calibrage de l'application CONTRALL, il est possible de recalibrer le thermoplongeur en fonction des valeurs mesurées dans l'aquarium. Pour connaître les informations de contact avec le service technique, visitez notre page sécurité, nous vous conseillons de vérifier la température de l'eau régulièrement.

Après une surveillance de quelques jours puis refait avec la fonction de post-calibrage de l'application CONTRALL, il est possible de recalibrer le thermoplongeur en fonction des valeurs mesurées dans l'aquarium. Pour connaître les informations de contact avec le service technique, visitez notre page sécurité, nous vous conseillons de vérifier la température de l'eau régulièrement.

Après une surveillance de quelques jours puis refait avec la fonction de post-calibrage de l'application CONTRALL, il est possible de recalibrer le thermoplongeur en fonction des valeurs mesurées dans l'aquarium. Pour connaître les informations de contact avec le service technique, visitez notre page sécurité, nous vous conseillons de vérifier la température de l'eau régulièrement.

Après une surveillance de quelques jours puis refait avec la fonction de post-calibrage de l'application CONTRALL, il est possible de recalibrer le thermoplongeur en fonction des valeurs mesurées dans l'aquarium. Pour connaître les informations de contact avec le service technique, visitez notre page sécurité, nous vous conseillons de vérifier la température de l'eau régulièrement.

Après une surveillance de quelques jours puis refait avec la fonction de post-calibrage de l'application CONTRALL, il est possible de recalibrer le thermoplongeur en fonction des valeurs mesurées dans l'aquarium. Pour connaître les informations de contact avec le service technique, visitez notre page sécurité, nous vous conseillons de vérifier la température de l'eau régulièrement.

Après une surveillance de quelques jours puis refait avec la fonction de post-calibrage de l'application CONTRALL, il est possible de recalibrer le thermoplongeur en fonction des valeurs mesurées dans l'aquarium. Pour connaître les informations de contact avec le service technique, visitez notre page sécurité, nous vous conseillons de vérifier la température de l'eau régulièrement.

Après une surveillance de quelques jours puis refait avec la fonction de post-calibrage de l'application CONTRALL, il est possible de recalibrer le thermoplongeur en fonction des valeurs mesurées dans l'aquarium. Pour connaître les informations de contact avec le service technique, visitez notre page sécurité, nous vous conseillons de vérifier la température de l'eau régulièrement.

Après une surveillance de quelques jours puis refait avec la fonction de post-calibrage de l'application CONTRALL, il est possible de recalibrer le thermoplongeur en fonction des valeurs mesurées dans l'aquarium. Pour connaître les informations de contact avec le service technique, visitez notre page sécurité, nous vous conseillons de vérifier la température de l'eau régulièrement.

Après une surveillance de quelques jours puis refait avec la fonction de post-calibrage de l'application CONTRALL, il est possible de recalibrer le thermoplongeur en fonction des valeurs mesurées dans l'aquarium. Pour connaître les informations de contact avec le service technique, visitez notre page sécurité, nous vous conseillons de vérifier la température de l'eau régulièrement.

Après une surveillance de quelques jours puis refait avec la fonction de post-calibrage de l'application CONTRALL, il est possible de recalibrer le thermoplongeur en fonction des valeurs mesurées dans l'aquarium. Pour connaître les informations de contact avec le service technique, visitez notre page sécurité, nous vous conseillons de vérifier la température de l'eau régulièrement.

Après une surveillance de quelques jours puis refait avec la fonction de post-calibrage de l'application CONTRALL, il est possible de recalibrer le thermoplongeur en fonction des valeurs mesurées dans l'aquarium. Pour connaître les informations de contact avec le service technique, visitez notre page sécurité, nous vous conseillons de vérifier la température de l'eau régulièrement.

Après une surveillance de quelques jours puis refait avec la fonction de post-calibrage de l'application CONTRALL, il est possible de recalibrer le thermoplongeur en fonction des valeurs mesurées dans l'aquarium. Pour connaître les informations de contact avec le service technique, visitez notre page sécurité, nous vous conseillons de vérifier la température de l'eau régulièrement.

Après une surveillance de quelques jours puis refait avec la fonction de post-calibrage de l'application CONTRALL, il est possible de recalibrer le thermoplongeur en fonction des valeurs mesurées dans l'aquarium. Pour connaître les informations de contact avec le service technique, visitez notre page sécurité, nous vous conseillons de vérifier la température de l'eau régulièrement.

Après une surveillance de quelques jours puis refait avec la fonction de post-calibrage de l'application CONTRALL, il est possible de recalibrer le thermoplongeur en fonction des valeurs mesurées dans l'aquarium. Pour connaître les informations de contact avec le service technique, visitez notre page sécurité, nous vous conseillons de vérifier la température de l'eau régulièrement.

Après une surveillance de quelques jours puis refait avec la fonction de post-calibrage de l'application CONTRALL, il est possible de recalibrer le thermoplongeur en fonction des valeurs mesurées dans l'aquarium. Pour connaître les informations de contact avec le service technique, visitez notre page sécurité, nous vous conseillons de vérifier la température de l'eau régulièrement.

Après une surveillance de quelques jours puis refait avec la fonction de post-calibrage de l'application CONTRALL, il est possible de recalibrer le thermoplongeur en fonction des valeurs mesurées dans l'aquarium. Pour connaître les informations de contact avec le service technique, visitez notre page sécurité, nous vous conseillons de vérifier la température de l'eau régulièrement.

Après une surveillance de quelques jours puis refait avec la fonction de post-calibrage de l'application CONTRALL, il est possible de recalibrer le thermoplongeur en fonction des valeurs mesurées dans l'aquarium. Pour connaître les informations de contact avec le service technique, visitez notre page sécurité, nous vous conseillons de vérifier la température de l'eau régulièrement.

Après une surveillance de quelques jours puis refait avec la fonction de post-calibrage de l'application CONTRALL, il est possible de recalibrer le thermoplongeur en fonction des valeurs mesurées dans l'aquarium. Pour connaître les informations de contact avec le service technique, visitez notre page sécurité, nous vous conseillons de vérifier la température de l'eau régulièrement.

Après une surveillance de quelques jours puis refait avec la fonction de post-calibrage de l'application CONTRALL, il est possible de recalibrer le thermoplongeur en fonction des valeurs mesurées dans l'aquarium. Pour connaître les informations de contact avec le service technique, visitez notre page sécurité, nous vous conseillons de vérifier la température de l'eau régulièrement.

Après une surveillance de quelques jours puis refait avec la fonction de post-calibrage de l'application CONTRALL, il est possible de recalibrer le thermoplongeur en fonction des valeurs mesurées dans l'aquarium. Pour connaître les informations de contact avec le service technique, visitez notre page sécurité, nous vous conseillons de vérifier la température de l'eau régulièrement.

Après une surveillance de quelques jours puis refait avec la fonction de post-calibrage de l'application CONTRALL, il est possible de recalibrer le thermoplongeur en fonction des valeurs mesurées dans l'aquarium. Pour connaître les informations de contact avec le service technique, visitez notre page sécurité, nous vous conseillons de vérifier la température de l'eau régulièrement.

Après une surveillance de quelques jours puis refait avec la fonction de post-calibrage de l'application CONTRALL, il est possible de recalibrer le thermoplongeur en fonction des valeurs mesurées dans l'aquarium. Pour connaître les informations de contact avec le service technique, visitez notre page sécurité, nous vous conseillons de vérifier la température de l'eau régulièrement.

Après une surveillance de quelques jours puis refait avec la fonction de post-calibrage de l'application CONTRALL, il est possible de recalibrer le thermoplongeur en fonction des valeurs mesurées dans l'aquarium. Pour connaître les informations de contact avec le service technique, visitez notre page sécurité, nous vous conseillons de vérifier la température de l'eau régulièrement.

Après une surveillance de quelques jours puis refait avec la fonction de post-calibrage de l'application CONTRALL, il est possible de recalibrer le thermoplongeur en fonction des valeurs mesurées dans l'aquarium. Pour connaître les informations de contact avec le service technique, visitez notre page sécurité, nous vous conseillons de vérifier la température de l'eau régulièrement.

Après une surveillance de quelques jours puis refait avec la fonction de post-calibrage de l'application CONTRALL, il est possible de recalibrer le thermoplongeur en fonction des valeurs mesurées dans l'aquarium. Pour connaître les informations de contact avec le service technique, visitez notre page sécurité, nous vous conseillons de vérifier la température de l'eau régulièrement.

Après une surveillance de quelques jours puis refait avec la fonction de post-calibrage de l'application CONTRALL, il est possible de recalibrer le thermoplongeur en fonction des valeurs mesurées dans l'aquarium. Pour connaître les informations de contact avec le service technique, visitez notre page sécurité, nous vous conseillons de vérifier la température de l'eau régulièrement.

Après une surveillance de quelques jours puis refait avec la fonction de post-calibrage de l'application CONTRALL, il est possible de recalibrer le thermoplongeur en fonction des valeurs mesurées dans l'aquarium. Pour connaître les informations de contact avec le service technique, visitez notre page sécurité, nous vous conseillons de vérifier la température de l'eau régulièrement.

Après une surveillance de quelques jours puis refait avec la fonction de post-calibrage de l'application CONTRALL, il est possible de recalibrer le thermoplongeur en fonction des valeurs mesurées dans l'aquarium. Pour connaître les informations de contact avec le service technique, visitez notre page sécurité, nous vous conseillons de vérifier la température de l'eau régulièrement.

Après une surveillance de quelques jours puis refait avec la fonction de post-calibrage de l'application CONTRALL, il est possible de recalibrer le thermoplongeur en fonction des valeurs mesurées dans l'aquarium. Pour connaître les informations de contact avec le service technique, visitez notre page sécurité, nous vous conseillons de vérifier la température de l'eau régulièrement.

Après une surveillance de quelques jours puis refait avec la fonction de post-calibrage de l'application CONTRALL, il est possible de recalibrer le thermoplongeur en fonction des valeurs mesurées dans l'aquarium. Pour connaître les informations de contact avec le service technique, visitez notre page sécurité, nous vous conseillons de vérifier la température de l'eau régulièrement.

Après une surveillance de quelques jours puis refait avec la fonction de post-calibrage de l'application CONTRALL, il est possible de recalibrer le thermoplongeur en fonction des valeurs mesurées dans l'aquarium. Pour connaître les informations de contact avec le service technique, visitez notre page sécurité, nous vous conseillons de vérifier la température de l'eau régulièrement.

Après une surveillance de quelques jours puis refait avec la fonction de post-calibrage de l'application CONTRALL, il est possible de recalibrer le thermoplongeur en fonction des valeurs mesurées dans l'aquarium. Pour connaître les informations de contact avec le service technique, visitez notre page sécurité, nous vous conseillons de vérifier la température de l'eau régulièrement.

Après une surveillance de quelques jours puis refait avec la fonction de post-calibrage de l'application CONTRALL, il est possible de recalibrer le thermoplongeur en fonction des valeurs mesurées dans l'aquarium. Pour connaître les informations de contact avec le service technique, visitez notre page sécurité, nous vous conseillons de vérifier la température de l'eau régulièrement.

Après une surveillance de quelques jours puis refait avec la fonction de post-calibrage de l'application CONTRALL, il est possible de recalibrer le thermoplongeur en fonction des valeurs mesurées dans l'aquarium. Pour connaître les informations de contact avec le service technique, visitez notre page sécurité, nous vous conseillons de vérifier la température de l'eau régulièrement.

Après une surveillance de quelques jours puis refait avec la fonction de post-calibrage de l'application CONTRALL, il est possible de recalibrer le thermoplongeur en fonction des valeurs mesurées dans l'aquarium. Pour connaître les informations de contact avec le service technique, visitez notre page sécurité, nous vous conseillons de vérifier la température de l'eau régulièrement.

Après une surveillance de quelques jours puis refait avec la fonction de post-calibrage de l'application CONTRALL, il est possible de recalibrer le thermoplongeur en fonction des valeurs mesurées dans l'aquarium. Pour connaître les informations de contact avec le service technique, visitez notre page sécurité, nous vous conseillons de vérifier la température de l'eau régulièrement.

Après une surveillance de quelques jours puis refait avec la fonction de post-calibrage de l'application CONTRALL, il est possible de recalibrer le thermoplongeur en fonction des valeurs mesurées dans l'aquarium. Pour connaître les informations de contact avec le service technique, visitez notre page sécurité, nous vous conseillons de vérifier la température de l'eau régulièrement.

Après une surveillance de quelques jours puis refait avec la fonction de post-calibrage de l'application CONTRALL, il est possible de recalibrer le thermoplongeur en fonction des valeurs mesurées dans l'aquarium. Pour connaître les informations de contact avec le service technique, visitez notre page sécurité, nous vous conseillons de vérifier la température de l'eau régulièrement.

Après une surveillance de quelques jours puis refait avec la fonction de post-calibrage de l'application CONTRALL, il est possible de recalibrer le thermoplongeur en fonction des valeurs mesurées dans l'aquarium. Pour connaître les informations de contact avec le service technique, visitez notre page sécurité, nous vous conseillons de vérifier la température de l'eau régulièrement.

Après une surveillance de quelques jours puis refait avec la fonction de post-calibrage de l'application CONTRALL, il est possible de recalibrer le thermoplongeur en fonction des valeurs mesurées dans l'aquarium. Pour connaître les informations de contact avec le service technique, visitez notre page sécurité, nous vous conseillons de vérifier la température de l'eau régulièrement.

Après une surveillance de quelques jours puis refait avec la fonction de post-calibrage de l'application CONTRALL, il est possible de recalibrer le thermoplongeur en fonction des valeurs mesurées dans l'aquarium. Pour connaître les informations de contact avec le service technique, visitez notre page sécurité, nous vous conseillons de vérifier la température de l'eau régulièrement.

Après une surveillance de quelques jours puis refait avec la fonction de post-calibrage de l'application CONTRALL, il est possible de recalibrer le thermoplongeur en fonction des valeurs mesurées dans l'aquarium. Pour connaître les informations de contact avec le service technique, visitez notre page sécurité, nous vous conseillons de vérifier la température de l'eau régulièrement.

Après une surveillance de quelques jours puis refait avec la fonction de post-calibrage de l'application CONTRALL, il est possible de recalibrer le thermoplongeur en fonction des valeurs mesurées dans l'aquarium. Pour connaître les informations de contact avec le service technique, visitez notre page sécurité, nous vous conseillons de vérifier la température de l'eau régulièrement.

Après une surveillance de quelques jours puis refait avec la fonction de post-calibrage de l'application CONTRALL, il est possible de recalibrer le thermoplongeur en fonction des valeurs mesurées dans l'aquarium. Pour connaître les informations de contact avec le service technique, visitez notre page sécurité, nous vous conseillons de vérifier la température de l'eau régulièrement.

Après une surveillance de quelques jours puis refait avec la fonction de post-calibrage de l'application CONTRALL, il est possible de recalibrer le thermoplongeur en fonction des valeurs mesurées dans l'aquarium. Pour connaître les informations de contact avec le service technique, visitez notre page sécurité, nous vous conseillons de vérifier la température de l'eau régulièrement.

Après une surveillance de quelques jours puis refait avec la fonction de post-calibrage de l'application CONTRALL, il est possible de recalibrer le thermoplongeur en fonction des valeurs mesurées dans l'aquarium. Pour connaître les informations de contact avec le service technique, visitez notre page sécurité, nous vous conseillons de vérifier la température de l'eau régulièrement.

Après une surveillance de quelques jours puis refait avec la fonction de post-calibrage de l'application CONTRALL, il est possible de recalibrer le thermoplongeur en fonction des valeurs mesurées dans l'aquarium. Pour connaître les informations de contact avec le service technique, visitez notre page sécurité, nous vous conseillons de vérifier la température de l'eau régulièrement.

Après une surveillance de quelques jours puis refait avec la fonction de post-calibrage de l'application CONTRALL, il est possible de recalibrer le thermoplongeur en fonction des valeurs mesurées dans l'aquarium. Pour connaître les informations de contact avec le service technique, visitez notre page sécurité, nous vous conseillons de vérifier la température de l'eau régulièrement.

Après une surveillance de quelques jours puis refait avec la fonction de post-calibrage de l'application CONTRALL, il est possible de recalibrer le thermoplongeur en fonction des valeurs mesurées dans l'aquarium. Pour connaître les informations de contact avec le service technique, visitez notre page sécurité, nous vous conseillons de vérifier la température de l'eau régulièrement.

Après une surveillance de quelques jours puis refait avec la fonction de post-calibrage de l'application CONTRALL, il est possible de recalibrer le thermoplongeur en fonction des valeurs mesurées dans l'aquarium. Pour connaître les informations de contact avec le service technique, visitez notre page sécurité, nous vous conseillons de vérifier la température de l'eau régulièrement.

Après une surveillance de quelques jours puis refait avec la fonction de post-calibrage de l'application CONTRALL, il est possible de recalibrer le thermoplongeur en fonction des valeurs mesurées dans l'aquarium. Pour connaître les informations de contact avec le service technique, visitez notre page sécurité, nous vous conseillons de vérifier la température de l'eau régulièrement.</